

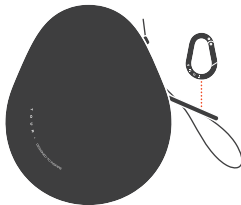
QUICK START GUIDE



TOUR ONE M3



WHAT'S IN THE BOX



APP



JBL HEADPHONES



GET IT ON
Google Play

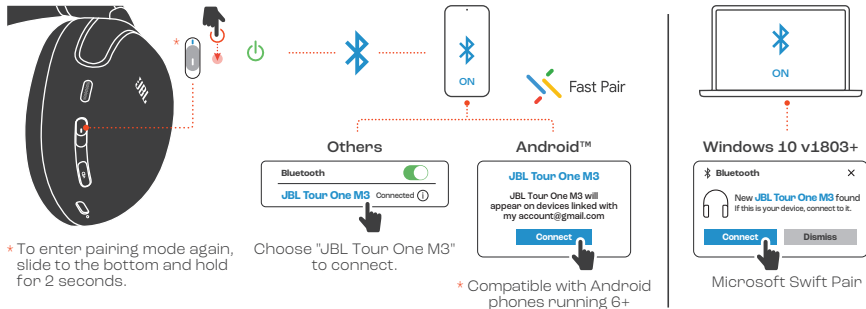


Download on the
App Store

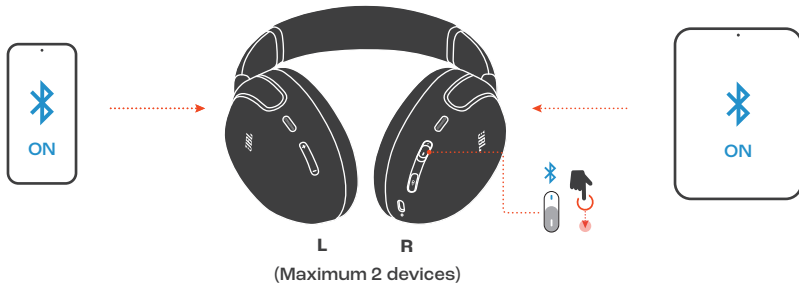
Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.



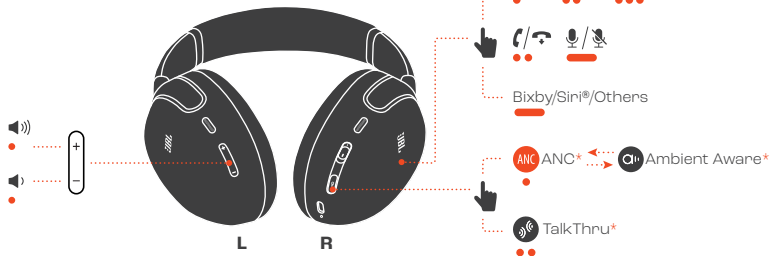
POWER ON & CONNECT



MULTI-POINT CONNECTION

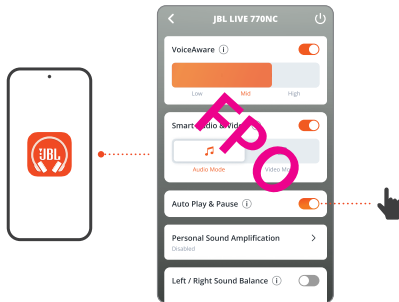
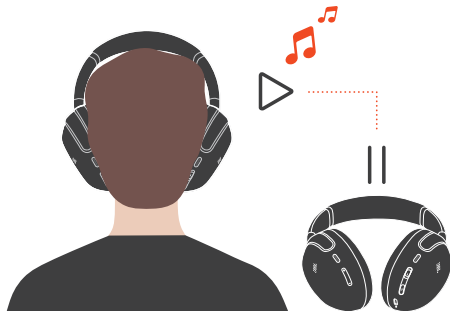


CONTROLS

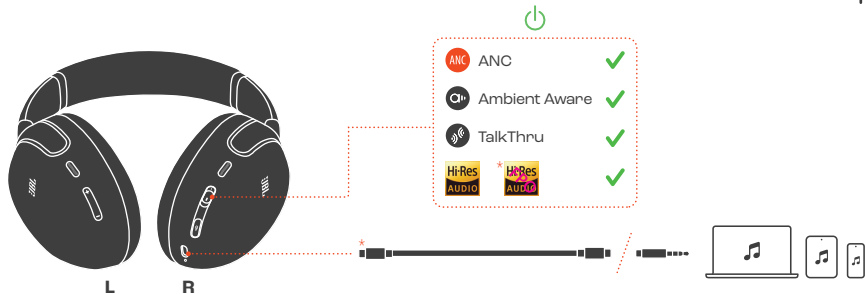


* Enable advance controls by connecting your JBL TOUR ONE M3 to JBL Headphones app .

AUTO PLAY/PAUSE



WIRED LISTENING MODE



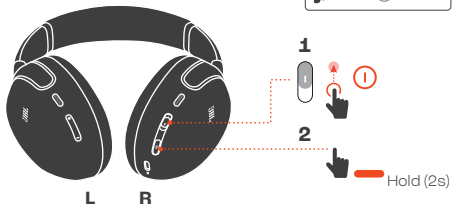
* The audio quality may vary depending on cables and audio source.

SILENTNOW



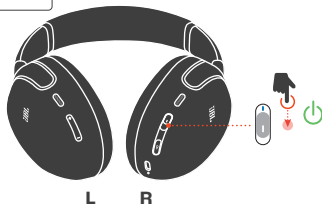
SilentNow ON:

ANC	✓
Bluetooth	✗
Music	✗

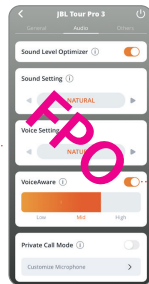


SilentNow OFF:

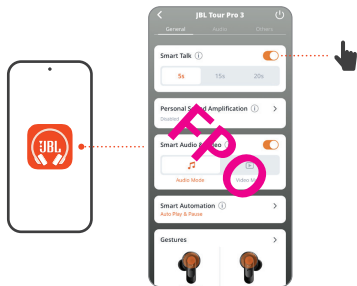
ANC	✓
Bluetooth	✓
Music	✓



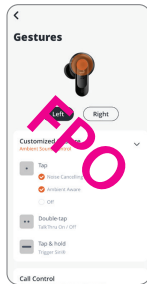
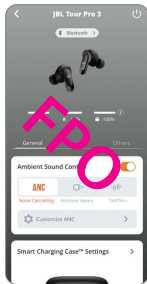
VOICEAWARE



SMART TALK



DO MORE WITH THE APP



CHARGING

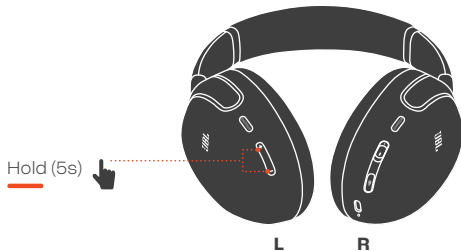


5MIN ⚡ = 5H 🎵

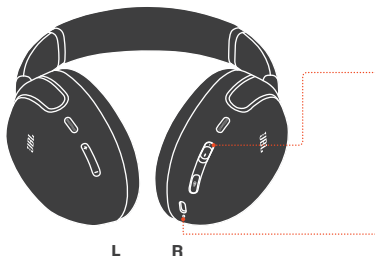
⚡ 🔋 → 🔋 2H



FACTORY RESET



LED BEHAVIORS



		Power on
		BT connecting
		BT connected
		BT not connected
		Low battery
		Charging
		Fully charged

TECH SPEC

Model:	TOUR ONE M3	Impedance:	18 ohm
Driver size:	40 mm / 1.57" Dynamic Driver	Sensitivity:	122 dB SPL@1 kHz
Power supply:	5V --- 1 A	Maximum SPL:	94 dB
Weight:	272 g / 0.6 lbs	Call Microphone sensitivity:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Battery type:	Li-ion battery (850 mAh / 3.85 V)	Bluetooth version:	5.3
Charging time:	2 hrs from empty	Bluetooth profile version:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Music playtime with BT on and ANC off:	Up to 50 hrs	Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Music playtime with BT on and ANC on:	Up to 30 hrs	Bluetooth transmitter power:	<10 dBm (EIRP)
Talk time with ANC off:	Up to 30 hrs	Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π /4-DQPSK, 8DPSK
Talk time with ANC on:	Up to 21 hrs	Codecs:	SBC, AAC, LC3, LDAC
Frequency response:	10 Hz - 40 kHz	Maximum operation temperature:	45 °C

FR

CONTENU DE LA BOÎTE APPLICATION

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

ALLUMAGE ET CONNEXION

Autres

Choisissez de vous connecter à « JBL TOUR ONE M3 ».

* Pour revenir au jumelage, appuyez pendant 2 secondes sur ✖.

CONNEXION MULTIPPOINT

(2 appareils maximum)

COMMANDES

Toucher/presser | Maintenir

Bixby/Siri*/Autres

Assistants vocaux*

ANC (RBA)*

Ambient Aware (perception de l'environnement)*

TalkThru (Conversation)*

* Activez les commandes avancées en connectant votre JBL TOUR ONE M3 à l'application JBL Headphones.

LECTURE/PAUSE AUTO

ÉCOUTE EN MODE FILAIRE

VOICEAWARE

PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION

* Disponible uniquement sur Android™

CHARGE

RÉINITIALISATION D'USINE

SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS

Batterie faible

Charge

Charge complète

Allumé

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

RBA/Ambient Aware/TalkThru

SPÉC. TECHNIQUES

Modèle :

Taille de haut-parleur :

Alimentation électrique :

Poids :

Type de batterie :

Temps de charge :

Autonomie de lecture de musique

avec BT actif et RBA inactif : jusqu'à 65 heures

Autonomie de lecture de musique

avec BT et RBA actifs : jusqu'à 65 heures

Autonomie de lecture de musique

avec BT inactive et RBA actif : jusqu'à 40 heures

Autonomie de conversation

avec RBA : jusqu'à 28 heures

Autonomie de conversation

sans RBA : jusqu'à 33 heures

Réponse en fréquence :

Impédance :

Sensibilité :

Pression sonore max. :

Sensibilité du microphone :

Version du Bluetooth :

Version du profil Bluetooth :

Bande de fréquences de

l'émetteur Bluetooth :

Puissance de l'émetteur Bluetooth :

Modulation de l'émetteur Bluetooth :

Température de fonctionnement

maximale :

TOUR ONE M3

Haut-parleur dynamique de

40 mm / 1,57"

5 V ---1 A

255 g / 0,5622 lb

Batterie lithium-ion (850 mAh / 3,85 V)

< 3 heures depuis vide

jusqu'à 65 heures

jusqu'à 65 heures

jusqu'à 40 heures

jusqu'à 28 heures

jusqu'à 33 heures

Mode BT : 20 Hz - 20 kHz

Mode AUX : 20 Hz - 20 kHz

62 ohms

100 dB SPL à 1 kHz

95 dB

-40 dBV/Pa à 1 kHz

5.3

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

2,4 GHz - 2,4835 GHz

≤ 10 dBm (PIRE)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN APPEN

Få endnu mere kontrol og personlig tilpasning af din lytteoplevelse med den gratis app.

TÆND OG FORBIND

Andre

Vælg "JBL TOUR ONE M3" for at oprette forbindelse.

* Hvis du vil aktivere parringstilstanden igen, skal du holde ✖ nede i 2 sekunder.

FLERPUNKTSFORBINDELSE

(Maksimalt 2 enheder)

BETJENING

Klik/Tryk på | Hold

Bixby/Siri*/Andre

Stemmeassistenter*

ANC (aktiv støjreduktion)*

Ambient Aware*

TalkThru*

* Aktiver avanceret kontrol ved at

forbinde din JBL TOUR ONE M3 til JBL Headphones-appen.

AUTOMATISK AFSPILNING/ PAUSE

KABELFORBUNDET

LYTTETILSTAND

VOICEAWARE

GØR MERE MED APPEN

*Kun tilgængelig på Android™

OPLADNING

NULSTILLING TIL

FABRIKSINDSTILLINGER

LED-SYMBOLER

Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet

Tændt

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

ANC/Ambient Aware/TalkThru

SPECIFIKATIONER

Model:	TOUR ONE M3
Enheds-størrelse:	40 mm/ 1,57" dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V --- 1 A
Vægt:	255 g
Batteritype:	Litium-ion-batteri (850 mAh / 3,85 V)
Opladningstid:	<3 timer fra tom
Musikspilletid med BT tændt og aktiv støjreduktion slukket:	op til 65 timer
Musikspilletid med BT tændt og aktiv støjreduktion tændt:	op til 50 timer
Musikspilletid med BT slukket og aktiv støjreduktion tændt:	op til 40 timer
Taletid med aktiv støjreduktion tændt:	op til 28 timer
Taletid med aktiv støjreduktion slukket:	op til 33 timer
Frekvensområde:	BT-tilstand: 20 Hz - 20 kHz AUX-tilstand: 20 Hz - 40 kHz
Impedans:	32 ohm
Følsomhed:	100 dB SPL ved 1 kHz
Maksimal SPL:	95 dB
Mikrofonfølsomhed:	-40 dBV/Pa ved 1 kHz
Bluetooth-version:	5.3
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sendeeffekt:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45 °C

DE

VERPACKUNGSGEHALT APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

EINSCHALTEN VERBINDEN

Weitere

Wähle „JBL TOUR ONE M3“ aus

Verbinde

* Halte 5 Sekunden lang

gedrückt, um erneut in den

Kopplungsmodus zu gelangen.

MULTIPOINT-VERBINDUNG

(Maximal 2 Geräte)

STEUERELEMENTE

Tippen/Drücken | Halten

Bixby/Siri*/Weitere

Sprachassistenten*

ANC (Aktives Noise-Cancelling)*

Ambient Aware

(Umgebungsbewusst)*

TalkThru*

* Aktiviere erweiterte

Steuerelemente, indem du den

JBL TOUR ONE M3 mit der JBL

Headphones-App  verbindest.

AUTOM. WIEDERGABE/PAUSE

KABELGEBUNDENER

HÖRMODUS

VOICEAWARE

NACH NOCH MEHR MIT

FÜR APP

Nur auf Android™ verfügbar

AUFLADEN

RECHNEN AUF DIE

WIRTSCHAFTSSTELLUNGEN

LEBENSVERHALTEN

Akkuschwach

Aufladen

Voll geladen

Einschalten

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

ANC/Ambient Aware/TalkThru

TECHNISCHE DATEN

Modell:	TOUR ONE M3
Treibergröße:	Dynamischer 40-mm-Treiber
Energieversorgung:	5 V --- 1 A
Gewicht:	255 g
Akku-Typ:	Lithium-Ionen-Akku (850 mAh/3,85 V)
Ladezeit:	< 3 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	bis zu 65 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:	bis zu 50 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und ausgeschaltetem BT:	bis zu 40 Std.
Gesprächszeit mit eingeschaltetem ANC:	bis zu 28 Std.
Gesprächszeit mit ausgeschaltetem ANC:	bis zu 33 Std.
Frequenzbereich:	BT-Modus: 20 Hz – 20 kHz AUX-Modus: 20 Hz – 40 kHz
Impedanz:	32 Ohm
Empfindlichkeit:	100 dB Schalldruckpegel bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	95 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-40 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.3
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45 °C

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ

Άλλες

Επιλέξτε "JBL TOUR ONE M3" για να συνδεθείτε.

* Για να εισέλθετε ξανά στη λειτουργία ζεύξης, κρατήστε πατημένο το * για 2 δευτερόλεπτα.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ

(Το πολύ 2 συσκευές)

ΕΛΕΓΧΟΣ

Πατήστε/πιέστε | Διατήρηση

Bixby/Siri*/Άλλες

Βοηθοί φωνής*

ANC*

Ambient Aware (Επίγνωση

περιβάλλοντος)*

TalkThru*

* Ενεργοποιήστε τον προηγμένο έλεγχο συνδέοντας το JBL TOUR ONE M3 με την εφαρμογή JBL Headphones .

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ ΠΑΥΣΗ

ΕΝΣΥΡΜΑΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΑΚΡΟΑΣΗΣ

VOICEAWARE

ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

* Διαθέσιμο μόνο σε Android™

Φορτίση

ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ

ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτίση

Έχει φορτίσει πλήρως

Άναμμη

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

ANC/Επίγνωση περιβάλλοντος/

TalkThru

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:

Μέγεθος οδηγού:

Τροφοδοσία:

Βάρος:

Τύπος μπαταρίας:

Χρόνος φόρτισης:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής

με το BT ενεργοποιημένο και το ANC

απενεργοποιημένο: έως 65 ώρες

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής

με το BT και το ANC ενεργοποιημένα: έως 65 ώρες

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής

με το BT απενεργοποιημένο και το

ANC ενεργοποιημένο: έως 40 ώρες

Χρόνος ομιλίας με το ANC

ενεργοποιημένο: έως 20 ώρες

Χρόνος ομιλίας με το ANC

απενεργοποιημένο: έως 20 ώρες

Συχνότητα απόκρισης:

Αντίσταση:

Ευαισθησία:

Μέγιστο SPL:

Ευαισθησία μικροφώνου:

Έκδοση Bluetooth:

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

Εύρος συχνοτήτων πομπού

Bluetooth:

Ισχύς πομπού Bluetooth:

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

TOUR ONE M3

40 mm / 1,57" Δυναμικός οδηγός

5 V --- 1 A

255 g / 0,5622 lbs

Μπαταρία ιόντων λιθίου

(850 mAh / 3,85 V)

< 3 ώρες όταν είναι άδεια

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

έως 65 ώρες

ES

CONTENIDO DE LA CAJA APLICACIÓN

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

ENCENDER Y CONECTAR

Otros

Selecciona "JBL TOUR ONE M3"

para conectar.

* Para volver a acceder al modo de emparejamiento, mantén pulsado * durante 2 segundos.

CONEXIÓN MULTIPUNTO

(Máximo 2 dispositivos)

CONTROLES

Tocar/pulsar | Mantener

Bixby/Siri*/Otros

Asistentes de voz*

ANC (Cancelación activa de ruido)*

Ambient Aware (Escucha del

entorno)*

TalkThru*

* Activa los controles avanzados conectando los JBL TOUR ONE M3 a

la aplicación JBL Headphones .

REPRODUCCIÓN/PAUSA

AUTOMÁTICA

MODO DE ESCUCHA CON CABLE

VOICEAWARE

CONSIGUE MÁS CON LA

APLICACIÓN

*Solo disponible para Android™

CARGA

RESTABLECIMIENTO A LA

CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

COMPORTAMIENTOS DE

LOS LED

Batería baja

Carga

Carga completa

Encendido

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

ANC/Ambient Aware/TalkThru

ESPECIFICACIONES

Modelo:	TOUR ONE M3
Tamaño del driver:	Driver dinámico de 40 mm
Fuente de alimentación:	5 V --- 1 A
Peso:	255 g
Tipo de batería:	Batería de iones de litio (850 mAh/3,85 V)
Tiempo de carga:	<3 horas desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y ANC desactivada:	hasta 65 horas
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC activadas:	hasta 50 horas
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth desactivada y ANC activada:	hasta 40 horas
Tiempo de conversación con ANC activada:	hasta 28 horas
Tiempo de conversación con ANC desactivada:	hasta 33 horas
Respuesta en frecuencia:	Modo BT: 20 Hz - 20 kHz Modo AUX: 20 Hz - 40 kHz
Impedancia:	32 ohm
Sensibilidad:	100 dB SPL a 1 kHz
SPL máximo:	95 dB
Sensibilidad del micrófono:	-40 dBV/Pa a 1 kHz
Versión Bluetooth:	5.3
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	≤ 10 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

F

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistään paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN

Muut
Valitse "JBL TOUR ONE M3"

yhteyden sovelluksen kautta.

* Jos haluat siirtyä pariliittoaan uudelle laitteelle, pidä > painetta 2 sekunnin ajan.

MONIPISTEYHTEYS (Enintään 2 laitetta)

OHJAIMET

Napauta/paina | Pidä
Bixby/Siri™/Muut

Puheavustajat*
ANC*

Ambient Aware
(Ympäristötietoisuus)*

TalkThru*

* Ota käyttöön lisäohjaimet yhdistämällä JBL TOUR ONE M3 -kuulokkeesi JBL Headphones -sovellukseen.

AUTOMAATTINEN TOISTO/ TAUKO

JOHDOLLINEN KUUNTELUTILA VOICEWARE

ÄÄNEN SOVELLUKSEN KÄYTÖN JOHDOLLINEN

Valitse vain Ambient™-käyttöjärjestelmässä.

LÄHETYS TAUKO

TEHON ASETUSTEN PALAUTUS LEIKKIMÄKÄÄN

TOISTONNOT

Alhainen alkuääni
Latautuu

Täysin ladattu
Virta päällä

Muodostetaan BT-yhteyttä
BT yhdistetty

BT ei yhdistetty
ANC/Ambient Aware/TalkThru

TEKNISET TIEDOT

Malli:	TOUR ONE M3
Elementin koko:	40 mm / 1,57" dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5 V --- 1 A
Paino:	255 g / 0,5622 lbs
Akkutyypin:	Litium-ioniakku (850 mAh / 3,85 V)
Latausaika:	<3 tuntia tyhjistä
Musiikin toistoaika BT päällä ja ANC pois päältä:	jopa 65 tuntia
Musiikin toistoaika BT ja ANC päällä:	jopa 50 tuntia
Musiikin toistoaika BT pois päältä ja ANC päällä:	jopa 40 tuntia
Puhe aika ANC päällä:	jopa 28 tuntia
Puhe aika ANC pois päältä:	jopa 33 tuntia
Taajuusvaste:	BT-tila: 20 Hz - 20 kHz AUX-tila: 20 Hz - 40 kHz
Impedanssi:	32 ohmia
Herkkyys:	100 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	95 dB
Mikrofonin herkkyys:	-40 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versio:	5.3
Bluetooth-profiliversio:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

HU

A DOBOZ TARTALMA ALKALMAZÁS

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS

Egyebek

Csatlakozáshoz válassza a

„JBL TOUR ONE M3” lehetőséget.

* A párosítási üzemmódba való ismételt belépéshez tartsa a  gombot lenyomva 2 másodpercig.

MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS

(Maximum 2 eszköz)

VEZÉRLŐK

Érintse/nyomja meg |

Tartsa lenyomva

Bixby/Siri*/Egyebek

Hangasszisztensek*

ANC*

Ambient Aware (Környezeti zaj

beengedése)*

TalkThru (Beszélgetés)*

* Engedélyezze a fejlett vezérlőket azáltal, hogy a JBL TOUR ONE

M3 eszközt a JBL Headphones alkalmazáshoz csatlakoztatja .

AUTOMATIKUS LEJÁTSZÁS/ SZÜNET VEZETÉKES ZENEHALLGATÁS MÓD

VOICEAWARE

TEGYEN TÖBBET AZ

ALKALMAZÁSSAL

*Kizárólag Android™ rendszeren

érhető el

TÖLTÉS

GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS

LED TULAJDONSÁGAI

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

Bekapcsolás

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

ANC/Ambient Aware/TalkThru

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK

Modell:

Hangszóró mérete:

Tápellátás:

Súly:

Akkumulátor típus:

Töltési idő:

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT és

kikapcsolt ANC mellett:

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT

és bekapcsolt ANC mellett:

Zenelejátszási idő kikapcsolt BT és

bekapcsolt ANC mellett:

Beszélgetési idő bekapcsolt

ANC mellett:

Beszélgetési idő kikapcsolt

ANC mellett:

Frekvenciaválaszték

Impedancia:

Érzékenység:

Maximális SPL:

Mikrofon érzékenysége:

Bluetooth-verzió:

Bluetooth-profilverzió:

Bluetooth-jeladó

frekvenciatartománya:

Bluetooth-jeladó teljesítmény:

Bluetooth-jeladó moduláció:

Maximális üzemi hőmérséklet:

TOUR ONE M3

40 mm/1,57" dinamikus hangszóró

5 V === 1 A

255 g / 0,5622 lbs

Lítium-ion akkumulátor

(850 mAh/ 3,85V)

<3 óra teljesen lemerült állapotból

legfeljebb 65 óra

legfeljebb 3 óra

legfeljebb 40

legfeljebb 3 óra

legfeljebb 33 óra

BT mód: 20 Hz - 20 kHz

32 ohm

100 dB SPL 1 kHz

95 dB

-40 dBV/Pa 1 kHz-en

5.3

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

2,4 GHz - 2,4835 GHz

≤ 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE APP

Otteni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

ACCENSIONE E COLLEGAMENTO

Altri

Scegli "JBL TOUR ONE M3" per effettuare il collegamento.

* Per attivare nuovamente la modalità di abbinamento, tieni premuto  per 2 secondi.

CONNESSIONE MULTI-PUNTO

(Massimo 2 dispositivi)

CONTROLLI

Tocca/Premi | Tieni premuto

Bixby/Siri*/Altri

Assistenti vocali*

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

* Attiva i controlli avanzati

collegando le tue JBL TOUR ONE M3 all'app JBL Headphones .

PLAY/PAUSA AUTOMATICI MODALITÀ DI ASCOLTO VIA CAVO VOICEAWARE FAI DI PIÙ CON L'APP

*Disponibile solo su Android™

RICARICA

RIPRISTINO ALLE

IMPOSTAZIONI PREDEFINITE COMPORTAMENTO DEI LED

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

Acceso

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

ANC/Ambient Aware/TalkThru

SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	TOUR ONE M3
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 40 mm / 1,57"
Alimentazione:	5 V === 1 A
Peso:	255 g / 0,5622 lbs
Tipo di batteria:	Batteria agli ioni di litio (850 mAh / 3,85 V) < 3 ore da scarichi
Tempo di ricarica:	
Autonomia in riproduzione musicale con BT attiva e ANC disattivata:	fino a 65 ore
Autonomia in riproduzione musicale con BT e ANC attiva:	fino a 50 ore
Autonomia in riproduzione musicale con BT disattivata e ANC attiva:	fino a 40 ore
Autonomia in conversazione con ANC attiva:	fino a 28 ore
Autonomia in conversazione con ANC disattivata:	fino a 33 ore
Risposta in frequenza:	Modalità BT: 20 Hz - 20 kHz Modalità AUX: 20 Hz - 40 kHz
Impedenza:	32 ohm
Sensibilità:	100 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	95 dB
Sensibilità del microfono:	-40 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth:	5.3
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	≤ 10 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C



Trova la Guida
rapida in italiano qui.

NL

VERPAKKINGSINHOUD APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

INSCHAKEL VERBINDEN

Anderen
Selecteer de TOUR ONE M3 om de verbinding te maken.

* Houd de tweede knop ingedrukt om de aanpasingsmodus te schakelen.

MEER HANTSVERBINDING

(Maximaal 2 apparaten)

BEDIENING

Tikken/Drukken |
Ingedrukt houden
Bixby/Siri®/Anderen
Sprakassistente*
ANC (Actieve ruisonderdrukking)*
Ambient Aware
(Omgevingsbewust)*

TalkThru (Doorpraten)*

* Activeer geavanceerde functies door de JBL TOUR ONE M3 aan te sluiten op de JBL Headphones-app.

AUTOMATISCH AFSPLEN/ PAUZE

BEDRAAD LUISTEREN MODUS

ANCEAWARE

DE MEER MET APP

Alles beschikbaar op Android™

OPLAZEN

FAVORIEKINSTELLINGEN

LEVENSLIJNEN

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig geladen

Voeding aan

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

ANC/Ambient Aware/TalkThru

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	TOUR ONE M3
Maat van driver:	40 mm / 1.57" dynamische driver
Voeding:	5 V === 1 A
Gewicht:	255 g / 0.5622 lbs
Type batterij:	Lithium-ion batterij (850 mAh / 3,85 V)
Oplaadtijd:	<3 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:	tot 65 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:	tot 50 uur
Muziekafspeeltijd met BT uit en ANC aan:	tot 40 uur
Spreekijd met ANC aan:	tot 28 uur
Spreekijd met ANC uit:	tot 33 uur
Frequentierespons:	BT-modus: 20 Hz - 20 kHz AUX-modus: 20 Hz - 40 kHz
Impedantie:	32 ohm
Gevoeligheid:	100 dB SPL@1 kHz
Maximaal SPL:	95 dB
Microfoongevoeligheid:	-40 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie:	5.3
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Vermogen Bluetooth-zender:	≤ 10 dBm (EIRP)
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

NO

DETTE ER I ESKEN APP

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

SLÅ PÅ OG KOBLE TIL

Andre

Velg «JBL TOUR ONE M3» for å koble til.

* Gå i sammenkoblingsmodus igjen ved å holde inne  i 2 sekunder.

FLERPUNKTSFORBINDELSE

(Maks. 2 enheter)

KONTROLLER

Trykk/hold inne | Hold

Bixby/Siri®/Andre

Stemmeassistenter*

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

* Aktiver avanserte kontroller ved å koble JBL TOUR ONE M3 til JBL Headphones-appen .

AUTOMATISK AVSPILLING/ PAUSE

KABLET LYTTEMODUS

VOICEAWARE

GJØR MER MED APPEN

*Kun tilgjengelig på Android™

LADER

FABRIKKTILBAKESTILLING

LED-ATFERD

Lite batteri

Lader

Fulladet

Strøm på

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

ANC/Ambient Aware/TalkThru

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell:

Driverstørrelse:

Strømforsyning:

Vekt:

Batteritype:

Ladetid:

Musikkavspillingstid med BT på

og ANC av:

Musikkavspillingstid med BT på

og ANC på:

Musikkavspillingstid med BT av

og ANC på:

Taletid med ANC på:

Taletid med ANC av:

Frekvensrespons:

Impedans:

Følsomhet:

Maksimal SPL:

Mikrofonfølsomhet:

Bluetooth-versjon:

Bluetooth-profilversjon:

Bluetooth-senderens

frekvensområde:

Bluetooth-sendereffekt:

Modulasjon for Bluetooth-sender:

Maks driftstemperatur:

TOUR ONE M3

40 mm/ 1,57" dynamisk driver

5 V === 1 A

255 g/ 0,5622 pund

Litium-ion-batteri (850 mAh/ 3,85 V)

<3 timer når tomt

opptil 65 timer

opptil 50 timer

opptil 40 timer

opptil 28 timer

opptil 33 timer

BT-modus: 20 Hz - 20 kHz

KUX-modus: 20 Hz - 40 kHz

32 ohm

100 dB SPL ved 1 kHz

95 dB

-40 dBV/Pa ved 1 kHz

5.3

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

2,4 GHz – 2,4835 GHz

≤ 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

APLIKACJA

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE

Inne

Wybierz „JBL TOUR ONE M3”, aby nawiązać połączenie.

* Aby ponownie wejść do trybu parowania, przytrzymaj przycisk  przez 2 sekundy.

POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE

(Maks. dwa urządzenia)

ELEMENTY STEROWANIA

Stuknij/Naciśnij | Przytrzymaj

Bixby/Siri®/Inne

Asystent głosowy*

ANC*

Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)*

*Włącz sterowanie zaawansowane,

łączyć słuchawki JBL TOUR ONE M3 z aplikacją JBL Headphones .

AUTOMATYCZNE

ODTWARZANIE/WSTRZYMANIE

TRYB SŁUCHANIA

PRZEWODOWEGO

VOICEAWARE

WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI

APLIKACJI

*Dostępne tylko dla systemu Android™

ŁADOWANIE

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ

FABRYCZNYCH

DZIAŁANIE DIODY LED

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

Włączanie

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

ANC/Ambient Aware/TalkThru

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model:	TOUR ONE M3
Rozmiar przetwornika:	Przetwornik dynamiczny 40 mm / 1,57"
Zasilanie:	5 V --- 1 A
Masa:	255 g / 0,5622 funta
Akumulator:	Akumulator litowo-jonowy (850 mAh / 3,85 V) poniżej 3 godz. od zera
Czas ładowania:	
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i wyłączonej funkcją ANC:	do 65 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i ANC:	do 50 godz.
Czas odtwarzania muzyki z wyłączonej funkcją BT i włączoną funkcją ANC:	do 40 godz.
Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC:	do 28 godz.
Czas rozmawiania z wyłączonej funkcją ANC:	do 33 godz.
Pasmo przenoszenia:	Tryb BT: 20 Hz - 20 kHz Tryb AUX: 20 Hz - 40 kHz
Impedancja:	32 ohmy
Czułość:	100 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	95 dB
Czułość mikrofonu:	-40 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.3
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	≤ 10 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

LIGAR E CONECTAR

Outros
Selecione "JBL TOUR ONE M3" para conexão.

* Para emparelhamento de novo, segure o botão por 2 segundos.

CONEXÃO MULTIPONTOS (Máximo de 2 dispositivos)

CONTROLES

Toque/Pressione |
Mantenha pressionado
Bixby/Siri®/Outros
Assistentes de voz*
ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)*
Ambient Aware (permite escutar o som ambiente)*

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)*

* Para ativar os controles avançados, conecte o JBL TOUR ONE M3 ao aplicativo JBL Headphones.

PLAY/PAUSA AUTOMÁTICO

CONEXÃO COM FIOS

VOICEWARE

DISPOSITIVOS RECOMENDADOS

Dispositivos com Android™

CARREGANDO

RECURSOS DE CONFIGURAÇÃO

DEBEMOS

FUNCIONAMENTO DO LED

Bateria carregada
Carregando
Bateria carregada
Ligado
Bluetooth conectando
Bluetooth conectado
Bluetooth não conectado
ANC/Ambient Aware/TalkThru

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	TOUR ONE M3
Tamanho do driver:	Driver dinâmico de 40 mm / 1,57"
Alimentação de energia:	5 V --- 1 A
Peso:	255 g / 0,5622 lbs
Tipo de bateria:	Bateria de íon-lítio (850 mAh / 3,85 V)
Tempo de carga:	<3 horas quando zerado
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC desligado:	até 65 horas
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC ligado:	até 50 horas
Tempo de reprodução de música com BT desligado e ANC ligado:	até 40 horas
Tempo de conversação com o ANC ligado:	até 28 horas
Tempo de conversação com ANC desligado:	até 33 horas
Resposta de frequência:	Modo BT: 20 Hz - 20 kHz Modo AUX: 20 Hz - 40 kHz
Impedância:	32 ohms
Sensibilidade:	100 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	95 dB
Sensibilidade do microfone:	-40 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth:	5.3
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potência de transmissão Bluetooth:	≤ 10 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

SV

DETTA FINNS I LÅDAN APP

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

SLÅ PÅ & ANSLUT

Övriga

Välj "JBL TOUR ONE M3" för att ansluta.

* För att gå tillbaka till parkopplingsläge, håll inne  i 2 sekunder.

FLERPUNKTSANSLUTNING

(Max 2 enheter)

KONTROLLER

Klicka på/tryck på | Håll inne

Bixby/Siri™/Övriga

Röstassistenter*

ANC*

Ambient Aware*

TalkThru*

* Aktivera avancerade kontroller

genom att ansluta dina JBL TOUR ONE M3 till JBL Headphones-appen .

AUTOMATISK UPPSPELNING/PAUS

LYSSNA MED KABEL

VOICEAWARE

GÖR MER MED APPEN

*Endast tillgängligt på Android™

LADDNING

FABRIKSÅTERSTÄLLNING

LED-FUNKTIONER

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

Ström på

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

ANC/Ambient Aware/TalkThru

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Modell:

Storlek på högtalarelement:

Strömförsörjning:

Vikt:

Batterityp:

Laddningstid:

Musikspeltid med BT på och ANC av:

Musikspeltid med BT på

ANC på:

Musikspeltid med BT och

ANC på:

Taltid med ANC på:

Taltid med ANC av:

Frekvensomfång:

Impedans:

Känslighet:

Max SPL:

Mikrofonkänslighet:

Bluetooth-version:

Bluetooth-profilens version:

Bluetooth-sändarens

frekvensomfång:

Bluetooth-sändarens effekt:

Bluetooth-sändarens modulering:

Max drifttemperatur:

TOUR ONE M3

40 mm/1,57 tum dynamiskt

5 V === 1 A

255 g

Litiumjon (850 mAh/3,85 V)

< 3 timmar från tomtupp till

65 timmar

upp till 50 timmar

upp till 40 timmar

upp till 28 timmar

upp till 33 timmar

80-läge: 20 Hz – 20 kHz

AUX-läge: 20 Hz – 40 kHz

32 ohm

100 dB SPL vid 1 kHz

95 dB

-40 dBV/Pa vid 1 kHz

5.3

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

2,4 GHz – 2,4835 GHz

≤ 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

TR

KUTU İÇERİĞİ UYGULAMA

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA

Diğerleri

Bağlanmak için "JBL TOUR ONE M3" ögesini seçin.

* Tekrar eşleştirme moduna girmek için  tuşunu 2 saniye boyunca basılı tutun.

ÇOK NOKTALI BAĞLANTI

(En fazla 2 cihaz)

KONTROLLER

Tıkla/bas | Basınız ve bekleyiniz

Bixby/Siri™/Diğerleri

Sesli Asistan*

ANC*

Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)*

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)*

* JBL TOUR ONE M3 ögesini JBL

Headphones uygulamasına  bağlayarak ileri düzey kontrolleri etkinleştirin.

OTOMATİK OYNAT/DURAKLAT KABLolu DİNLEME MODU VOICEAWARE

UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN

*Yalnızca Android™'de kullanılabilir

Şarj etme FABRİKA AYARLARI LED HAREKETLERİ

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

Güç açık

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

ANC/Ambient Aware (Ortam

Farkındalığı)/TalkThru

(Aracılığıyla konuşma)

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	TOUR ONE M3
Sürücü boyutu:	40 mm / 1,57" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V === 1 A
Ağırlık:	255 g / 0,5622 lbs
Pil türü:	Lityum-iyon Pil (850 mAh / 3,85 V)
Şarj süresi:	Boşaldıktan sonra <3 saat
BT açıkken ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:	65 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	50 saate kadar
BT kapalıyken ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	40 saate kadar
ANC açıkken konuşma süresi:	28 saate kadar
ANC kapalıyken konuşma süresi:	33 saate kadar
Frekans aralığı:	BT modu: 20 Hz - 20 kHz AUX modu: 20 Hz - 40 kHz
Empedans:	32 ohm
Hassasiyet:	100 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	95 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-40 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth Sürümü:	5.3
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	≤10 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

RU

КОМПЛЕКТ ПСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее
Для подключения выделите «JBL TOUR ONE M3» в списке устройств.

* Чтобы зайти в режим сопряжения, нажмите кнопку «» в течение 5 секунд.

МНОГОЯЗЫЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

(максимум 2 устройства)

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Коснитесь/нажмите | Управление Bixby / Siri® / Прочее

Голосовые помощники*

ANC (Активное шумоподавление)*

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)*

TalkThru (Понижение громкости для общения)*

* Задействуйте элементы расширенного управления, подключив JBL TOUR ONE M3 к приложению JBL Headphones.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И ПРИОСТАНОВКА ПРОВОДНОЙ РЕЖИМ ПРОСЛУШИВАНИЯ VOICEAWARE ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

Доступно только на Android™

ПРЯДКА

ПРОСЛУШИВАНИЕ НАСТРОЕК

ИГНА И ИНДИКАТОРОВ

Аккумулятор разрядился

Зарядка

Полностью заряжен

Включить

Подключение BT

Подключение BT установлено

Подключение BT не установлено

ANC (Активное шумоподавление) / Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды) / TalkThru (Понижение громкости для общения)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	TOUR ONE M3
Размер мембраны:	Мембрана динамика 40 мм / 1,57 дюйма
Источник питания:	5 V === 1 A
Вес:	255 г / 0,5622 фунта
Тип аккумулятора:	литий-ионный аккумулятор (850 мА·ч / 3,85 В)
Время зарядки:	< 3 ч в случае полной разрядки
Время воспроизведения музыки с включенным BT и выключенным ANC:	до 65 ч
Время воспроизведения музыки с включенными BT и ANC:	до 50 ч
Время воспроизведения музыки с выключенным BT и включенным ANC:	до 40 ч
Время разговора с включенным ANC:	до 28 ч
Время разговора с выключенным ANC:	до 33 ч
Частотная характеристика:	Режим BT: 20 Гц — 20 кГц Режим AUX: 20 Гц — 40 кГц
Сопротивление:	32 Ом
Чувствительность:	100 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. уровень звукового давления:	95 дБ
Чувствительность микрофона:	-40 дБВ/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.3
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Диапазон частот передатчика Bluetooth:	2,4 – 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth:	≤ 10 дБмВт (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

ZH-CN

产品清单

应用

立即下载这款免费应用程序,打造更具个性化的聆听体验,全面掌控耳机的各项功能。

开启和连接

其他

选择“JBL TOUR ONE M3”

以连接。

* 按住 2 秒即可再次进入配对模式。

多点连接

(最多 2 台设备)

控制

点/按 | 按住

Bixby/Siri*/其他

语音助手*

ANC (主动降噪)*

Ambient Aware (环境感知)*

TalkThru (自由通话)*

* 将 JBL TOUR ONE M3 连接到

JBL Headphones 应用程序

以启用高级控制功能。

自动播放/暂停

有线聆听模式

语音感知

探索更多功能

* 仅 Android™ 支持此功能

充电

恢复出厂设置

LED 指示灯模式

电池电量低

正在充电

已充满

开启

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

ANC (主动降噪)/

Ambient Aware (环境感知)/

TalkThru (自由通话)

技术规格

型号:

驱动单元尺寸:

电源:

重量:

电池类型:

充电时间:

开启蓝牙但关闭主动降噪时的

音乐播放时间:

开启蓝牙和主动降噪时的

音乐播放时间:

关闭蓝牙但开启主动降噪时

的音乐播放时间:

开启主动降噪时的

时间:

关闭主动降噪时的通话

时间:

频率响应:

阻抗:

灵敏度:

最大 SPL:

麦克风电灵敏度:

蓝牙版本:

蓝牙配置文件版本:

蓝牙发射器频率范围:

蓝牙发射器功率:

蓝牙发射器调制:

最高运行温度:

TOUR ONE M3

40 mm/ 1.57" 动圈驱动单元

5 V --- 1 A

255 g/ 0.5622 lbs

锂离子电池 (850 mAh/ 3.85 V)

<3 小时 (从空电量到充满)

长达 65 小时

长达 40 小时

长达 28 小时

长达 33 小时

蓝牙模式: 20 Hz - 20 kHz

辅助模式: 20 Hz - 40 kHz

32 Ω

100 dB SPL@1 kHz

95 dB

-40 dBV/Pa@1 kHz

5.3

A2DP V1.4、HFP V1.8、AVRCP V1.6.2

2.4 GHz - 2.4835 GHz

≤ 10 dBm (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

45°C

ZH-TW

包裝盒內物品

應用程式

通過這個免費的應用程式,您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

開機並連接

其他

選擇「JBL TOUR ONE M3」以進行連接。

* 要再次進入配對模式,請按住 2 秒。

多點連接

(最多 2 個裝置)

控制鈕

輕觸/按下 | 長按

Bixby/Siri*/其他

語音助理*

ANC (主動降噪)*

Ambient Aware (環境感知)*

TalkThru (自由通話)*

* 透過將您的 JBL TOUR ONE

M3 連接到 JBL Headphones

應用程式,啟用進

階控制。

自動播放/暫停

有線聆聽模式

VOICEWARE

藉此應用程式做更

多的事

* 僅 Android™ 上提供

充電

原廠重設

LED 狀態

電池電量低

充電中

已充滿電

開機

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

ANC (主動降噪)/

Ambient Aware (環境感知)/

TalkThru (自由通話)

技術規格

型號：	TOUR ONE M3
驅動器尺寸：	40 mm/1.57" 動態驅動器
電源：	5 V --- 1 A
重量：	255 g/0.5622 lbs
電池類型：	鋰離子電池 (850 mAh/3.85 V)
充電時間：	從電量耗盡開始不到 3 小時
在藍牙開啟及主動降噪關閉時的音樂播放時間：	長達 65 小時
在藍牙及主動降噪均開啟時的音樂播放時間：	長達 50 小時
在藍牙關閉及主動降噪開啟時的音樂播放時間：	長達 40 小時
在主動降噪開啟時的談話時間：	長達 28 小時
在主動降噪關閉時的談話時間：	長達 33 小時
頻率回應：	藍牙模式：20 Hz - 20 kHz AUX 模式：20 Hz - 40 kHz
阻抗：	32 歐姆
靈敏度：	100 dB SPL@1 kHz
最大 SPL：	95 dB
麥克風靈敏度：	-40 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本：	5.3
藍牙設定檔版本：	A2DP V1.4、HFP V1.8、AVRCP V1.6.2
藍牙發射機頻率範圍：	2.4 GHz - 2.4835 GHz
藍牙發射機功率：	≤ 10 dBm (EIRP)
藍牙發射機調變：	GFSK、 $\pi/4$ -DQPSK、8DPSK
最大操作溫度：	45°C

ID

ISI KOTAK APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

MENYALAKAN MENYAMBUNGAN

Lainnya
Pilih "JBL TOUR ONE M3" untuk menyambungkan.
* Untuk masuk ke mode penyambungan lagi, tahan * selama 2 detik.

SAMBUNGAN BANYAK TITIK (Maksimum 2 perangkat)

KONTROL

Ketuk/Tekan | Tahan
Bixby/Siri®/Lainnya
Asisten Suara*
ANC (Penghilang Derau Aktif)*
Ambient Aware (Sadar Sekitar)*
TalkThru (Mode Percakapan)*

* Aktifkan kontrol tambahan dengan menyambungkan JBL TOUR ONE M3 ke aplikasi JBL Headphones.

PUTAR/JEDA OTOMATIS MODE MENDENGARKAN MELALUI KABEL

VOICEWARE

PENGUNAAN LAIN APLIKASI

PENYALUTAN DAYA ATAU BILANG KE PENGATURAN

PAKAIK

POLE LED

Daya baterai penuh
Mengisi daya
Daya terisi penuh
Daya hidup
BT menyambungkan
BT tersambung
BT tidak tersambung
ANC/Ambient Aware/TalkThru

SPESIFIKASI TEKNIS

Model:	TOUR ONE M3
Ukuran driver:	Driver Dinamis 40 mm/1,57"
Catu daya:	5 V --- 1 A
Berat:	255 g/0,5622 lbs
Tipe baterai:	Baterai Litium-ion (850 mAh/3,85 V)
Lama pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC nonaktif:	<3 jam dari keadaan kosong
Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC aktif:	hingga 65 jam
Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC aktif:	hingga 50 jam
Waktu pemutaran musik dengan BT nonaktif dan ANC aktif:	hingga 40 jam
Waktu bicara dengan ANC aktif:	hingga 28 jam
Waktu bicara dengan ANC nonaktif:	hingga 33 jam
Respons frekuensi:	Mode BT: 20 Hz–20 kHz Mode AUX: 20 Hz–40 kHz
Impedans:	32 ohm
Sensitivitas:	100 dB SPL@1 kHz
SPL Maksimum:	95 dB
Sensitivitas mikrofon:	-40 dBV/Pa@1 kHz
Versi Bluetooth:	5.3
Versi profil Bluetooth:	A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth:	≤ 10 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Suhu pengoperasian maksimum:	45 °C

JP

同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

電源オン&接続

その他

接続するには「JBL TOUR ONE M3」を選択。

*再度ペアリングモードに入り、2秒間*を長押しします。

マルチポイント接続
(最大2台のデバイス)

操作

タップ/押す|長押し

Bixby / Siri* / その他

音声アシスタント*

ANC (アクティブノイズキャンセリング)*

アンビエントアウェア*

トークスルー*

*JBL Headphones アプリに

接続するとさらに詳細な操作設定が可能

です。

自動再生/一時停止

有線リスニングモード

ボイスアウェア

アプリでさらに多くのことができます

*Android™のみ使用可能

充電する

初期化

LEDの動作

バッテリー残量少

充電中

充電完了

電源オン

BTに接続中

BT接続済み

BT未接続

ANC/アンビエントアウェア

アトークスルー

仕様

モデル:

ドライバーサイズ:

電源:

重量:

バッテリーの種類:

充電時間:

BTオン、ANCオフでの音楽再生時間:

BTとANCをオンにした状態での音楽再生時間:

BTをオフ、ANCをオンにした状態での音楽再生時間:

ANCをオンにした状態での通話時間:

ANCをオフにした状態での通話時間:

周波数特性:

インピーダンス

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothプロファイルバージョン:

Bluetooth対応トランスミッター

周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッター出力:

Bluetooth対応トランスミッター変調:

最大動作保証温度:

TOUR ONE M3

40mmダイナミックドライバー

5V==1A

約255g

リチウムイオンバッテリー

(850mAh/3.85V)

約3時間未満

最大約65時間

最大約50時間

最大約40時間

最大約28時間

最大約17時間

20Hz~20kHz

20Hz~20kHz

100dB SPL@1kHz

95dB

-40dBV/Pa@1kHz

5.3

A2DP V1.4、HFP V1.8、AVRCP V1.6.2

2.4GHz~2.4835GHz

10dBm以下 (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

45℃

KO

구성품

앱

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

전원 켜기 & 연결

기타

연결할 "JBL TOUR ONE M3"를 선택합니다.

* 페어링 모드에 다시 진입하려면 버튼을 2초 동안 누릅니다.

멀티포인트 연결

(최대 2대의 장치까지 연결)

제어

탭하기/누르기|누르고 있기

Bixby/Siri*/기타

음성 비서*

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)*

Ambient Aware(주변 소리

듣기)*

TalkThru(토크스루)*

* JBL TOUR ONE M3를 JBL

Headphones 앱에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

자동 재생/일시 중지

유선 청취 모드

VOICEAWARE

앱으로 더 많은 기능

즐기기

*Android™ 전용

충전

공장 초기화

LED 동작

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

전원 켜기

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

ANC(액티브 노이즈

캔슬링)/Ambient

Aware(주변 소리 듣기)/

TalkThru(토크스루)

기술 사양

모델:

드라이버 크기:

전원 공급 장치:

중량:

배터리 유형:

충전 시간:

BT 설정 및 ANC 해제 시 음악

재생 시간:

BT 및 ANC 설정 시 음악

재생 시간:

BT 해제 및 ANC 설정 시 음악

재생 시간:

ANC 설정 시 통화 시간:

ANC 해제 시 통화 시간:

주파수 응답:

임피던스:

민감도:

최대 SPL:

마이크 민감도:

Bluetooth 버전:

Bluetooth 프로파일 버전:

Bluetooth 송신기 주파수 범위:

Bluetooth 송신기 출력:

Bluetooth 송신기 변조:

최대 작동 온도:

TOUR ONE M3

40mm/1.57" 다이내믹 드라이버

5V === 1A

255g/0.562lbs

리튬 이온 배터리

(850mAh/3.85V)배터리 방전부

터 3시간 미만

최대 65시간

최대 50시간

최대 40시간

최대 28시간

최대 33시간

BT 모드: 20Hz~20kHz

AUX 모드: 20Hz~40kHz

32Ω

100dB SPL@1kHz

95dB

-40dBV/Pa@1kHz

5.3

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

2.4GHz~2.4835GHz

≤10dBm(EIRP)

GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK

45°C

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည်

ပစ္စည်းများ

အကပ်

ဤအခမဲ့အကပ်ကို

အသုံးပြု၍ အိန်းချပ်မှုများ

ကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နား

ဆင်ခံစားရအောင် အကပ်ကို

စိတ်ကြိုက် အသုံးပြုနိုင်ပါသည်။

ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်မှု

ခြင်း

အခြား

"JBL TOUR ONE M3" ကို

ချိတ်ဆက်ရန် ရွေးချယ်ပါ။

* ချိတ်ဆက်မှုမရှိဘဲ နောက်

တစ်ကြိမ် ဝင်ရောက်နိုင်

ရန် *ကို ၂ စက္ကန့်ကြာ ဖိ

ထားပါ။

ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍

ချိတ်ဆက်ခြင်း

(ကိရိယာ ၂ ခုအထိ အများ

ဆုံးချိတ်ဆက်နိုင်သည်)

ထိန်းချုပ်မှုများ

နိုင်ရန်/ဖိရန် | ဖိထားရန်

by/Siri"/အခြား

Voice Assistant များ

ANC

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်

ကို ချိတ်ဆက်မှုမရှိဘဲ)

TalkThru*

*သင့်၏ JBL TOUR ONE M3 ကို

JBL Headphones အကပ် တွင်

ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်

မြင့်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်

မှုများကို လုပ်ဆောင်

နိုင်သည်။

အော်တို ဖွင့်/ခွေတ္တရပ်တန့်

ကြိုး ကိုအသုံးပြုပြီး နားဆင်မှုမရှိ

VOICEWARE

အကပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမိုအသုံးပြုနိုင်ပါသည်

*Android™ အတွက်သာ ရရှိနိုင်သည်

အားသွင်းခြင်း

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်ခြင်း

LED ပြသမှုပုံစံများ

ဘာကြီးအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

ပါဝါဖွင့်

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ANC/Ambient Aware/TalkThru

TECH SPEC

မော်ဒယ်-

ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-

ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-

အလေးချိန်-

ဘတ္တရီအမျိုးအစား-

အားသွင်းချိန်-

BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ဝိတ်၍ သီချင်း

ဖွင့်ချိန်-

BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်

နိုင်သည့်ကြာချိန်-

BT ဝိတ်ပြီး ANC ကို ဖွင့်၍

သီချင်းဖွင့်ချိန်-

ANC ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်-

TOUR ONE M3

၄၀ မီလီမီတာ / ၁.၅၇

လက်မ ဒိုင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာ

5V==1A

၂၅၅ ဂရမ်/ ၀.၅၆၂၂ ပေါင်

လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ

(850 mAh/3.85 V)လုံးဝအားကုန်

ခန်းသည့်အခြေအနေမှ ၃

နာရီအောက်

၆၅ နာရီအထိ

၅၀ နာရီအထိ

၄၀ နာရီအထိ

၂၈ နာရီအထိ

ANC ဝိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်-

ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်-

လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း-

အာရုံခံနိုင်စွမ်း-

အမြင့်ဆုံး SPL-

မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံ စွမ်း-

ဘလူးတုတ်ဗားရှင်

ဘလူးတုတ် ပရိုဖီဇ်ဗားရှင်-

ဘလူးတုတ် ထုတ်လွှတ်

ကြိမ်နှုန်းအဆင့်

ဘလူးတုတ်ထုတ်လွှင့်အား-

ဘလူးတုတ်ထုတ်လွှင့်

ကူးပြောင်းမှု-

အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထားသည့်

အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-

၃၃ နာရီအထိ

BT မုဒ်- 20 Hz - 20 kHz

AUX မုဒ်- 20 Hz - 40 kHz

32 ohm

100 dB SPL@1 kHz

95 dB

40-20000 Hz

5

PPV1.4, V1, RCPV1.6

2.4 GHz - 2.4835 GHz

≤ 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 °C

التشغيل التلقائي/الإيقاف المؤقت

وضع الاستماع السلبي

VOICEAWARE

يمكنك فعل المزيد بالتطبيق

* متوفر على نظام Android™ فقط

جارِ الشحن

إعادة ضبط المصنع

أضواء مؤشرات LED

البطارية منخفضة

الشحن

مشحونة بالكامل

التشغيل

التوصيل بالبلوتوث

البلوتوث متصل

البلوتوث غير متصل

/ (إلغاء الضجيج النشط) ANC

/ Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)

TalkThru (تهنئة الموسيقى)

AR

محتويات العبوة

التطبيق

استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند

الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.

تشغيل الطاقة والتوصيل

أخرى

اختر "JBL TOUR ONE M3" للتوصيل.

* للدخول في وضع الاقتران مجددًا، اضغط

مطولاً على * لمدة ثابتيين.

الاتصال متعدد النقاط

(جهازان بعد أقصى)

أدوات التحكم

نقرة/ضغط | توقف

أخرى /Siri™/Bixby

المساعدات الصوتية*

ANC (إلغاء الضجيج النشط)*

Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)*

TalkThru (تهنئة الموسيقى)*

* يمكن أدوات التحكم المتقدمة عن طريق

توصيل JBL TOUR ONE M3 بتطبيق

JBL Headphones

מפרט טכני

דגם:

גודל דרייבר:

אספקת חשמל:

משקל:

סוג סוללה:

זמן טעינה:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

פועל ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

ו-ANC פועלים:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

כבוי ו-ANC פועל:

זמן שיחה עם ANC מופעל:

זמן שיחה עם ANC כבוי:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

דרגת SPL מירבית:

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר

Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

טמפרטורת מרבית להפעלה:

TOUR ONE M3
דרייבר דינמי 40 מ"מ
5V --- 1A
255 גרם
סוללת ליתיום-יון
(850 mAh/3.85 V)
>3 שעות ממצב מרוקן

עד 65 שעות

עד 50 שעות

עד 40 שעות

עד 28 שעות

עד 33 שעות

מצב BT: 20 Hz - 20 kHz

מצב AUX: 20 Hz - 40 kHz

32 ohm

100 dB SPL@1 kHz

95 dB

-40 dBV/Pa@1 kHz

5.3

A2DP V1.4, HFP V1.8, AVRCP V1.6.2

2.4 GHz - 2.4835 GHz ≤ 10 dBm

(EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK 45°C

HE

תכולת הערכה:

אפליקציה

קבלו בקרה טובה יותר וגם

התאמה אישית של חוויית

ההאזנה, הכל באמצעות

אפליקציה חנימית זו.

הפעלה וחיסור

אחרים

יש לבחור JBL TOUR ONE M3

להתחבר.

* כדי להישטב

התאמה, הלהחזיק

במשך 2 שניות.

חיבור רב-מטרה

(לכל היותר שתי מכשירים)

לפקודות

הקש/לחץ | החזק

*Bixby/Siri/אחרים

*מסייע קולי

ANC*

Ambient Aware (מודעות לסביבה)*

TalkThru*

* ניתן להפעיל פקדים

מתקדמים על ידי חיבור JBL

TOUR ONE M3 לאפליקציית

JBL Headphones

הפעלה אוטומטית/השהיה

מצב האזנה חנונית

AWARE

האזנה נוספת

האזנה באפליקציה

*זמן זק באפליקציה

טעינה

איפור והגדרות

תפקודי חיווי

סוללה

טעינה

סוללה טעינה במלואה

הפעלה

מתחבר ל-BT (בלוטות)

(הבלוטות) מחובר BT

אינו מחובר ל-BT (בלוטות)

ANC/Ambient Aware/TalkThru

המאפיינים

המאפיינים:

חجم המאפיינים:

מספר היחידה:

המאפיינים:

סוג המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:

זמן המאפיינים:



To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

- FR pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- DA For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmonstre og omgivelser.
- DE Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- EL Για να προστατέψετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωή της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
- ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

- HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használatától, és a környezeti feltételektől függ.
- IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.
- NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.
- NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.
- PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.
- PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.
- SV För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.
- TR Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.
- RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

ZH-CN 为了保护电池寿命,请每至少 3 个月进行一次充满。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

ZH-TW 為保護電池的使用壽命,請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

ID Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

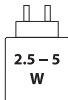
JP バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

KO 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

MM တာဝန်ရှိသက်တမ်းတိုးတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် တာဝန်ရှိသူ အားအပြည့်သွင်းပါ။ တာဝန်ရှိသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

AR لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

HE כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

- FR** La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- DA** Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2,5 watt, som kræves af radioustyret, og højst 5 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.
- DE** Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

EL Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 5 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 5 W para lograr la máxima velocidad de carga.

FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.

HU A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 2,5 Watt és max. 5 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

NO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioustyret og 5 watt.

PL Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

TR Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5 Watt arasında olmalıdır.

FCC/ISED RF Exposure Information and Statement

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA)/ISED. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the head.

Renseignements et énoncé sur l'exposition aux RF d'FCC/ISDE

L'appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC / ISDE spécifiées pour les environnements non contrôlés. Les utilisateurs finaux doivent suivre des instructions d'utilisation spécifiques pour répondre aux exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences. Cet émetteur ne doit pas coexister ou fonctionner conjointement avec toute autre antenne ou émetteur.

Les appareils portables sont conçus pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission / ISDE des États - Unis. Ces exigences établissent une limite SAR de 1,6 W / kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur SAR la plus élevée rapportée conformément à cette norme lorsqu'elle est correctement portée sur la tête lors de la certification du produit.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

 WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. Any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP_JBL_TOUR ONE M3_QSG_Global_DV2_V4